

Partenaire national de présentation



BALLETJÖRGEN

La Belle au bois dormant



28 septembre 2025
Grand Théâtre – Québec

Partenaire national du Programme d'éducation et
de compétences



Saniya Abilmajineva et Daniel Da Silva; Photo par Kamal Daid.

Message du directeur artistique



Bienvenue à La Belle au bois dormant!

Notre production de La Belle au bois dormant, qui est en partie une adaptation des librettos de Charles Perreault et des Frères Grimm, suit la jeune Aurore à travers un monde enchanté de lumière et d'obscurité.

La Belle au bois dormant peut être interprétée comme une allégorie de la nature sur la dichotomie entre l'hiver et l'été, l'obscurité et la lumière; l'histoire se développe sous un thème de forces contraires qui s'entend également dans la musique de Piotr Ilitch Tchaïkovski, les personnages de la fée Lilas et de Carabosse possédant tous deux leur propre leitmotiv. Le cadre du ballet a été repensé pour se dérouler là où la légende et le mythe se rencontrent : un Jardin d'Éden proverbial. Cette production fut inspirée par plusieurs légendes, notamment un conte de la Saskatchewan sur l'origine des épines de la rose. La rose, représentée par la jeune Aurore, est tirée du mythe grec de Perséphone, qui présume que les mois que Perséphone passa avec Hadès dans son monde souterrain créèrent un hiver glacial et sombre sur le reste de la Terre. Comme allégorie de la nature, Florimond, qui représente le printemps, transperce les haies de ronces avec son épée, permettant au Soleil de réveiller la nature dormante. L'enlèvement de Perséphone et son destin ultime d'appartenir aux mondes distincts d'Hadès et de Déméter souligne l'axe dramatique de cette production; un buisson de roses comprend à la fois des fleurs et des épines.

Je suis reconnaissant à Margaret Fountain C. M. et David Fountain C. M. d'avoir rendu possible notre Belle au bois dormant. Cette représentation est en partie rendue possible grâce au soutien de notre partenaire national de présentation, BMO Groupe financier. Du soutien additionnel est offert par la Fondation Sibylla Hesse, la Fondation Azrieli et les donateurs du Ballet Jörgen. La Fondation RBC soutient généreusement nos programmes de figurants, d'apprentis et de mentorat en tant que partenaire national de notre programme d'éducation et de compétences.

Merci de votre présence et profitez du spectacle!

Mes salutations chaleureuses,

Bengt Jörgen C.M.

JÖRGENDANCE

Danse pour tous

Depuis 37 ans, Jörgen Dance partage sa passion pour la danse avec d'innombrables personnes, familles et communautés à travers le Canada et au-delà. Bien que nous restons fidèles à notre mandat d'origine de monter des spectacles de ballet professionnel d'exception, nous sommes désormais bien plus que cela! Aujourd'hui, nous offrons une vaste gamme de programmes éducatifs et communautaires afin de rendre la danse accessible à tous les Canadiens et Canadiennes.

Que vous souhaitiez assister à un spectacle, apprendre à danser ou vous engager auprès des arts pour la première fois, il y a quelque chose pour vous sous le vaste parapluie **Jörgen Dance**. En tant que membre de notre communauté, vous serez accueilli, formé et diverté, que ce soit en personne ou virtuellement. Au sein de notre organisation, nous croyons sincèrement en notre devise « **la danse pour tous** ».

Visitez notre site Web jorgendance.ca dès aujourd'hui et abonnez-vous à notre infolettre pour recevoir des nouvelles et des mises à jour par courriel.

JÖRGENDANCE
ACADEMY



BALLETJÖRGEN



JÖRGEN
COMMUNITY
DANCE



@JorgenDance



Synopsis

ACTE I

Scène 1

Carabosse – souverain du monde souterrain, des racines, des mauvaises herbes et des épines – et la Fée Lilas – souveraine du monde d'en-haut, des fleurs, du ciel et du soleil – luttent avec leurs souvenirs d'un amour impossible. L'un ne peut vivre dans le monde de l'autre, mais tous deux sont unis par un enfant qu'ils se disputent, un magnifique bourgeon de rose.

Scène 2

L'arrivée d'un nouveau-né est célébrée par le roi et la reine du Jardin des Fleurs. Toute la cour est enthousiaste, des semis ordinaires jusqu'au pétale le plus gracieux. Les oiseaux – suivantes de la Fée Lilas – arrivent pour transmettre leurs dons de beauté, de pureté et d'élégance au berceau du nourrisson. Les festivités sont brutalement interrompues lorsque Carabosse fait son entrée, outré de ne pas avoir reçu d'invitation au baptême. En guise de représailles, il jette un sort; la jeune Aurore vivra seize ans dans le jardin du monde d'en-haut, après quoi elle se piquera le doigt sur un fuseau, se transformera en épine et sera emportée dans le monde souterrain. La Fée Lilas, arrivée en retard, n'est pas en mesure d'inverser le sort, mais elle est capable de l'altérer; Aurore ne deviendra pas une épine, mais sombrera plutôt dans un profond sommeil sous une haie d'épines qui surgira autour du monde des Fleurs. Le sort ne pourra être brisé que par le baiser d'un amour véritable.

Scène 3

Des semis, joyeux et insoucians, vaquent à leurs occupations jusqu'à qu'ils croisent Carabosse. Celui-ci est en route pour le monde des Fleurs, dans le but de veiller à ce que son sort se réalise.

Scène 4

Des festivités ont lieu pour le seizième anniversaire d'Aurore. Celle-ci a grandi et est devenue un bouton de rose animé et enchanteur. Les prétendants déferlent autour d'elle, médusés par sa beauté. Une veille femme apparait, offrant à Aurore un magnifique fuseau doré. Avant même que le roi et la reine puisse le lui arracher, Aurore se pique le doigt. Carabosse se dévoile et revendique sa vengeance mais, avant qu'il puisse emporter Aurore, la Fée Lilas arrive avec ses suivantes. Elles font le serment de protéger Aurore et plongent toutes les fleurs dans un profond sommeil. Des mauvaises herbes et des épines poussent autour du Jardin, formant une haie que seul un être au cœur pur pourra traverser sans y rester enchevêtré.

-ENTRACTE-

ACTE II

Scène 1

Le Jardin des Fleurs ayant été depuis longtemps oublié, de nouvelles plantes et de nouveaux arbres se sont épanouis sur son domaine. Célébrant l'arrivée du printemps, un groupe de jeunes fêtards organisent un pique-nique au milieu d'une clairière. L'un d'eux, plus distingué que les autres, s'appelle Florimond. La Fée Lilas, cherchant quelqu'un qui sera apte à briser le sort jeté sur Aurore, reconnaît en lui une opportunité et le guide au plus profond de la forêt.

Scène 2

Arrivant à un lac au milieu de la forêt, Florimond est cerné de Naiïades, des nymphes aquatiques et servantes de la Fée Lilas. Surgissant de l'eau, la Fée Lilas fait apparaître une vision si pure de la belle Aurore qu'elle semble véritablement danser dans les bras de Florimond.

Scène 3

Florimond, épris d'amour, est guidé par la Fée Lilas et plonge encore plus profondément dans la forêt pour retrouver Aurore endormie. À la lisière du monde de Carabosse, que la Fée Lilas ne peut traverser, elle envoie Florimond seul se confronter aux ténèbres.

Scène 4

Carabosse, qui garde jalousement son domaine, est dérangé par Florimond et ordonne sa destruction. Florimond manque de succomber aux assauts des épines, mais triomphe finalement grâce à l'épée offerte par la Fée Lilas. Il traverse la haie, puis brise le sort avec un véritable baiser d'amour.

Scène 5

Le sort rompu, le Jardin éclot à nouveau, entraînant les oiseaux et les fleurs à célébrer l'union d'Aurore et de Florimond. Aurore n'est désormais plus un bourgeon; des confins de son monde, Carabosse garde encore jalousement la formidable fleur que nous appelons la rose, la protégeant des mains cupides par ses épines tranchantes. Les mondes de Carabosse et de la Fée Lilas se partagent ainsi les fleurs et les épines qui ornent le buisson de roses, leur union assurée pour toujours.

La distribution

En ordre d'apparition, le programme et la distribution sont sujets à changement.

CARABOSSE	Adrián Ramírez Juárez
FÉE LILAS	Lydia-Laure Germain
*BOURGEON DE ROSE	Saïa Martin Paquet
SEMENCES DE SERVITEURS	Rose Juliette & Lily Villeneuve
COURTISANS EN FLEURS	Mandi Bryce, Ilia Dogudovskii, Natalie Dixon, Callum McGregor, Matthew Jordan, Eugene Pang, Anna Turkington, Taisiya Zamula
*DAMES DE LA COUR	Clara Bédard & Alice Levasseur
COLIBRI	Camilla Hood
CANARI	Chabi Arauz
OISEAU BLEU FEMELLE	Risa Takeshima
REINE	Clea Iveson
ROI	Bengt Jörgen
*DOMESTIQUES	Figurants locaux Alice Berthier & Juliette Blouin
ACOLYTE DE CARABOSSE	Matthew Jordan
*RONCES	La compagnie & *Sandrine Fissette, *Marie-Soleil Potvin, *Lisa Veilleux
GERMES DE TRICOT	Rose Juliette, Anna Turkington, Lily Villeneuve, Taisiya Zamula
*PAGES	Alice Berthier, Saïa Martin Paquet, Daphnée Potvin
FLEURS VALSANTES	La compagnie
PRÉTENDANTS	Daniel Da Silva, Matthew Jordan, Callum McGregor, Adrián Ramírez Juárez
AURORE	Akari Fujiwara
AMIES EN FLEURS	La compagnie
LES INVITÉS DU PIQUE-NIQUE	Chabi Arauz, Adam Davidson, Ilia Dogudovskii, Camilla Hood, Matthew Jordan, Adrián Ramírez Juárez, Callum McGregor, Eugene Pang, Anna Turkington, Taisiya Zamula
*LES ENFANTS	Juliette Blouin, Saïa Martin Paquet, Daphnée Potvin
FLORIMUND	Omar Hernández
NAÏADES	Chabi Arauz, Mandi Bryce, Emma Courish, Natalie Dixon, Camilla Hood, Rose Juliette, Risa Takeshima, Anna Turkington, Lily Villeneuve, Taisiya Zamula
ARBRES	Daniel Da Silva, Adam Davidson, Ilia Dogudovskii, Matthew Jordan, Callum McGregor, Eugene Pang
OISEAU BLEU MÂLE	Callum McGregor

**Rôle assuré par les danseurs/euses du programme des figurants locaux.*



JÖRGEN DANCE ACADEMY

GEORGE BROWN DANCE

Une formation en danse inégalée

Les programmes de certification et de diplômation en danse les plus rigoureux et complets en leur genre au Canada. George Brown Dance est un partenariat entre Jörgen Dance et George Brown College.



Inscrivez-vous pour
votre audition!



George Brown Dance

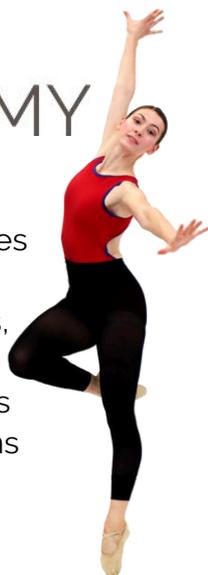


@gb_dance



SUMMER DANCE ACADEMY

Jörgen Dance offre quatre programmes de stage d'été spécialisés pour les danseurs d'âges et de niveaux variés, commençant à l'âge de 9 ans, et un programme Junior Company pour les danseurs pré-professionnels de 18 ans et plus.



Inscrivez-vous dès
aujourd'hui



Participants à notre programmation
communautaire pour *La Belle au bois dormant*

Jeunes figurants locaux:

Clara Bédard, Alice Berthier, Juliette Blouin, Sandrine Fissette, Alice
Levasseur, Saïa Martin Paquet, Daphnée Potvin, Marie-Soleil Potvin,
Lisa Veilleux

Le programme de figurant est une gracieuseté de:

ADN Desgagnés
Danse Attitude
École de danse de Québec
École de la Cité-Danse
Studio Corps de ballet

Ballet Jörgen remercie particulièrement

Tous nos bénévoles qui ont rendu cette production possible.

Soutenir la Danse Pour Tous!



**Donnez
aujourd'hui**



Rencontrez vos danseurs



Chabi Arauz
Panama, Panama
Membre de la compagnie
depuis 2024



Mandi Bryce
Maple Ridge, Colombie-Britannique
Membre de la compagnie
depuis 2025



Daniel Da Silva
São Paulo, Brésil
Membre de la compagnie
depuis 2009



Adam Davidson
Zephyr, Ontario
Membre de la compagnie
depuis 2019



Iliia Dogudovskii
Moscou, Russie
Membre de la compagnie
depuis 2025



Akari Fujiwara
Aichi, Japon
Membre de la compagnie
depuis 2017
*Commanditée par
Mary et Graham Hallward.*



Lydia-Laure Germain
Montréal, Canada
Membre de la compagnie
depuis 2021
*Commanditée par
Marie-Elle Carrothers.*



Omar Hernández
Pinar del Rio, Cuba
Membre de la compagnie
depuis 2022



Matthew Jordan
Adelaide, Australie
Membre de la compagnie
depuis 2024



Adrián Ramirez Juárez
México, Mexique
Membre de la compagnie
depuis 2014



Callum McGregor
Glasgow, Ecosse
Membre de la
compagnie depuis 2019
*Commandité par Mary et
Graham Hallward.*



Ryusei Nagafuchi
Aichi, Japon
Membre de la
compagnie depuis 2025



Eugene Pang
Hong Kong, Chine
Membre de la compagnie
depuis 2025



Risa Takeshima
Nagoya, Japon
Membre de la compagnie
depuis 2024
*Commanditée par by
Hitoshi Ohtsuji.*



Anna Turkington
Katrine, Ontario
Membre de la
compagnie depuis 2025



Taisiya Zamula
Moscou, Russie
Membre de la compagnie
depuis 2023



Esther Zignaigo
Lima, Pérou
Membre de la
compagnie depuis 2021



Emma Courish
Halifax, Nouvelle-Écosse
Apprentie RBC



Natalie Dixon
Calgary, Alberta
Apprentie RBC



Camilla Hood
Brandon, Manitoba
Apprentie RBC



Rose Juliette
Montréal, Québec
Apprentie RBC



Lily Villeneuve
Kitchener-Waterloo, Ontario
Apprentie RBC



Zoë Kindrachuk
Saskatoon, Saskatchewan
Mentorée



Jennifer Ramirez
Caracas, Venezuela
Mentorée



Clea Iveson
Toronto, Ontario
Artiste-interprète principale

Apprenez-en plus
sur nos danseurs!



Crédits de production

Chorégraphie et Synopsis

(Après *Marius Petipa*) Bengt Jörgen C.M.

Compositeur Pyotr Ilyich Tchaikovsky

Conception des costumes et des décors Camellia Koo

Conception de l'éclairage Rebecca Picherack

Direction scénique et développement de concept additionnel Heinar Pillar

Menuiserie scénique Hamilton Scenic Specialty

Coordination des costumes Nicole Franklin-Ablanedo

Coupeuses Brenda Clark, Kim Crossley, Susan Dicks

Coordinatrice et coupeuse des tutus Anne Armit

Bases des tutus Noel DeLeon

Décoratrice des tutus Kath Posslif

Construction des costumes Monica Berg, Susan Dicks Company, Carolyn Kasperski, Kamila Kayser, Debbie Kschesinski, Deborah S. Count, Lucie Moreau, Christine Yurt

Assistants Karoline Kayser, Jenna Selvey, Monica Wier

Chapellerie Monica Viani Custom Millinery

Teinture Jean Rummey

Construction des accessoires Vanessa Janiszewski

BALLET JÖRGEN

Co-fondateurs Susan Bodie & Bengt Jörgen C.M.

Directeur Artistique et PDG Bengt Jörgen C.M.

Leader artistique et directeur des répétitions Daniel Da Silva

Répétitrices des danseurs principaux Saniya Abilmajineva

Danseurs de la compagnie Chabi Arauz~, Mandi Bryce, Daniel Da Silva, Adam Davidson~, Ilia Dogudovskii, Akari Fujiwara~, Lydia-Laure Germain~, Omar Hernández, Matthew Jordan~, Adrián Ramírez

Juárez~, Callum McGregor~, Ryusei Nagafuchi~, Eugene Pang, Risa Takeshima, Anna Turkington~, Taisiya Zamula'~, Esther Zignaigo

Apprentis RBC Emma Courish, Natalie Dixon, Camilla Hood, Rose Juliette~, Lily Villeneuve~

Mentorées Zoë Kindrachuk, Jennifer Ramirez

Artiste-interprète principale Clea Iveson

Chorégraphe en résidence Hanna Kiel

Metteur en scène en résidence Heinar Pillar

Directrice de production et de scène Amanda Caliollo

Coordinateur technique Erwin Lau

Coordinateur d'éclairage Shawn McNamara

Superviseur des costumes Márcio Teixeira

Groupe de travail artistique Daniel Da Silva,

Lydia-Laure Germain~, Matthew Jordan~, Esther Zignaigo

JÖRGENDANCE

Directeur général Stephen Word

Directrice de l'académie Clea Iveson

Directeur de tournée Cameron Smillie

George Brown Dance, Directeur des programmes Derek Sangster

Responsable des opérations Aleksandra Maslennikova

Directrice du Marketing Casey Spector

Coordonnatrice des programmes de danse Kia Kotsanis

Conceptrice de l'éclairage en résidence et directrice de la production

Madhu Seran

Coordonnatrice des programmes d'éducation Anita Princl

Comptabilité Irene Lockrey & Pamela Stickney

Assistant Auditions Sofia Polti

Registraire et coordinatrice de données Cécile Pruvost

*Ancien(ne) danseur(euse) apprenti(e)
de la Fondation RBC
-Diplômé(e) de George Brown Dance

Conseil d'administration

Présidente: Heather Baker
Directeurs: Juleen Albert, Giulia Ahmadi, Salvatore Badali, Megan Boyle, Francesco Calazzo, Geneva Calder, Kevin Goldthorp, Kimberley Garston, David Jang, Kamala Jean Gopie, Paul Harricks, Helen Matteer, Kathy O'Brien, Bruce Palmer, Pascale Prince, Anuja Royan

Conseil de l'Atlantique: Hannah Mae Cruddas, Leila Kovacevic, Candice Prior, Diana Rutherford
Administrateurs honoraires: The late William B. Harris (Président fondateur), Corey Keeble (Secrétaire fondateur), David Aylward, Robert D. Brouwer, Mara L. Nickerson, Steven Carter, Richard W. Dodds, Buchanan Henderson (Anciens membres du conseil d'administration)
Comité santé et bien-être: Kiah Brubacher-Cressman, Nicole Inica Hamilton, Dr. Lisa Liang, Carolina Rotondo, Ben Sit

Partenaires de Jörgen Dance



Partenaires de programmation

Partenaire national de présentation



Partenaire national du Programme d'éducation et de compétences



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario



The
Michael Young
Family Foundation



Programmation pour l'Ontario
**The William & Nona Heaslip
Foundation**

Programmation au Québec



Programmation en
Saskatchewan et au Manitoba



Programmation dans la
région de Vernon



Fondations partenaires

The
Charles H. Ivey
Foundation

**The Catherine and Maxwell
MEIGHEN FOUNDATION**



Soutien supplémentaire

FASKEN

Programme de dons pour les
membres Aéroplan



Partenaire santé
et bien-être



JÖRGENDANCE

HALIFAX, HAMILTON, KITCHENER-WATERLOO, OTTAWA, SASKATOON, TORONTO ET PARTOUT AU CANADA
160 avenue Kendal, édifice C, salle 126, Toronto (Ontario) M5R 1M3
Bureau: 416-961-4725 | Fax: 416-415-2865
info@balletjorgen.ca | jorgendance.ca

No. d'organisme de bienfaisance # 118798586RR0001